

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage**

Band (Jahr): **13 (1974)**

Heft 2: **Wettbewerbe = Concours = Competitions**

PDF erstellt am: **18.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



### Die Landschaftsarchitektur wird offiziell anerkannt in Israel

Im Amtlichen Mitteilungsblatt vom 12. Dezember 1973 wurde angekündigt, dass die Landschaftsarchitektur als Beruf gesetzlich auf derselben Ebene wie die Disziplinen der Architektur und des Ingenieurwesens voll anerkannt wird. In Israel können sich nun Landschaftsarchitekten, die Inhaber eines Diploms für Landschaftsarchitekten einer anerkannten Universität sind, in Übereinstimmung mit dem Gesetz über Ingenieure und Architekten eintragen lassen.

Als Vizepräsident der IFLA und Mitglied des Ausbildungsausschusses der IFLA drängte Zvi Miller darauf, dass die Mitgliederverbände der IFLA Schritte zur Hebung ihres Ausbildungsstandes unternähmen, damit die Landschaftsarchitektur einmal weltweit als vollakademischer Beruf anerkannt werde. Anlässlich des IFLA-Kongresses in Haifa im Jahre 1962 wurde in der Empfehlung des Ausbildungsausschusses erklärt, dass die Ausbildungsnormen der American Society of Landscape Architects von allen Mitgliederverbänden der IFLA übernommen werden sollten. Der Grosse Rat bestätigte am Stuttgarter Kongress 1966 dieses Programm erneut, indem er das Programm des Ausbildungsausschusses wiederum dadurch bekräftigte, dass er den Vorschlag des Ausschusses annahm, dessen Absatz 4 wie folgt lautet: «Der Ausschuss betont deshalb die Notwendigkeit eines Beschlusses, nach dem die Landesverbände dazu verpflichtet werden, nach einer noch zu bestimmenden Periode die Erwerbung ihrer Mitgliedschaft von der Vorweisung eines von der IFLA anerkannten Ausbildungszeugnisses oder Befähigungsausweises abhängig zu machen.»

In der Folge hat die Israeli Association of Landscape Architects diesen Beschluss ausgeführt und seither erlangen nur Bewerber mit abgeschlossener akademischer Ausbildung und Qualifikation seine Mitgliedschaft. Die Tatsache, dass heute die Mehrzahl unserer Mitglieder (45) Inhaber von akademischen Diplomen in Landschaftsarchitektur sind, hat unsere Bemühungen, die letztlich in der offiziellen Anerkennung des Berufes in Israel gipfelten, stark unterstützt.

### L'architecture paysagère est reconnue officiellement en Israël

Dans la Feuille d'Avis officielle du 12 décembre 1973, il a été annoncé que l'architecture paysagère est officiellement et pleinement reconnue comme profession, au même titre que les disciplines de l'architecture et du génie civil. En Israël, les architectes-paysagistes qui sont titulaires d'un diplôme d'architectes-paysagistes d'une université reconnue peuvent maintenant se faire enregistrer, en concordance avec la loi sur les ingénieurs et architectes.

En tant que vice-président de l'IFLA et que membre du Comité de formation de l'IFLA, Zvi Miller insista pour que les associations

de membres de l'IFLA entreprennent des démarches en vue de la valorisation de leur niveau de culture, afin que l'architecture paysagère soit une fois reconnue, sur le plan mondial, comme profession universitaire à part entière.

Lors du Congrès de l'IFLA à Haifa en 1962, il fut déclaré, dans les recommandations du comité de formation, que les normes de formation de l'American Society of Landscape Architects devraient être reprises par toutes les associations de membres de l'IFLA. Le Grand Conseil confirma, au Congrès de Stuttgart de 1966 de nouveau ce programme, en renforçant le programme du Comité de formation par l'acceptation de la proposition du comité, dont le paragraphe 4 est conçu comme suit: «C'est la raison pour laquelle le Comité souligne la nécessité d'une décision selon laquelle les associations nationales sont tenues, après une période encore à déterminer, de faire dépendre la possibilité de devenir membre de la présentation d'un Bulletin de Formation ou d'un Certificat de Capacité reconnus par l'IFLA.»

Par la suite, l'Israeli Association of Landscape Architects a exécuté cette décision et depuis, seuls les candidats ayant une formation universitaire complète et les qualifications adéquates obtiennent d'en devenir membres. Le fait qu'aujourd'hui la majeure partie de nos membres (45) sont titulaires de diplômes universitaires en architecture paysagère a fortement soutenu nos efforts, qui se virent finalement couronnés par la reconnaissance de la profession en Israël.

### Landscape Architecture receives official recognition in Israel

In the Government Gazette of December 12, 1973, it was announced that the profession of Landscape Architecture was given full recognition by law on an equal plane with the disciplines of Architecture and Engineering. Landscape Architects in Israel, possessing a diploma in Landscape Architecture by an accredited university, may now register in accordance with the law of Engineers and Architects of 1958.

Mr. Zvi Miller, while acting as Vice-President of IFLA and serving on IFLA's committee on education, pressed for steps to be taken by IFLA's member associations to raise their educational standards in order that eventual global recognition of Landscape Architecture as a full academic profession be attained. At IFLA's Congress in Haifa 1962 the recommendation of the Education Committee stated that the educational standards required by the American Society of Landscape Architects should be endorsed by all national organizations comprising IFLA. The Grand Council at the Stuttgart Congress of 1966 re-affirmed this policy by approving the Education Committee's proposal which states in its item number 4: «The Committee therefore stresses the necessity of the resolution binding the national societies, that after a period to be decided, membership in their society will require the presentation of

a certificate of education or a standard of competence approved by IFLA.»

Consequently, the Israeli Association of Landscape Architects implemented this decision and since then only applicants with full academic training and qualifications were granted membership. The fact that today the majority of our membership (45) holds university degrees in Landscape Architecture strongly supported our efforts which finally resulted in official recognition of the profession in Israel.

**Freier Mitarbeiter(in)  
für vielseitige  
Planungsaufgaben  
gesucht!**

**Adelheid  
Gräfin Schönborn  
Garten- und Landschafts-  
Architektin  
8 München 13  
Georgenstrasse 4  
Ruf: 0811 · 39 71 19**



# PREISAB- SCHLAG!

- Waschbeton-Platten
- neue Fertigungsmaschinen
- verbesserte Qualität
- rationelle Herstellung

**A. Tschümpert AG**

Baustoffe  
6300 Zug  
Zeughausgasse 9  
042 - 21 01 02

## Holt die Natur zurück in unsere Städte!

Moderne Städtebauer und Soziologen fordern, dass die Integrierung von Grünanteilen in unseren Städten stärker als bisher durchgeführt werden muss. Wir müssen deshalb die Natur in unsere Städte zurückholen. Floratorf-Produkte helfen bei der Realisierung.

Dabei hat sich die Verwendung von TKS für die Bepflanzung von Dachgärten und Pflanzcontainern als besonders vorteilhaft erwiesen. TKS mit seinem hohen Gehalt an Spezialnährstoffen mit langfristiger Wirkung, mit hoher Speicherkapazität für Wasser und seiner besonderen Ergiebigkeit wird allen gestellten Anforderungen gerecht.

Lärm, Abgase, Schmutz. Das Grün auf Mittelstreifen, Seitenbegrenzungen und Verkehrsinseln

muss eine Menge davon schlucken. Daher braucht es einen gesunden und humusreichen Boden. Einen, der mit FLORAHUM vorbereitet ist, der den natürlichen Nährstoffhaushalt herstellt und ständig garantiert.

Wenn Sie Fragen haben, unser Torfhumusdienst berät Sie umfassend. Diese Spezialisten für alle Fragen der Bodenverbesserung besuchen Sie gern. Rufen Sie einfach an oder schreiben Sie uns.

Übrigens: Fordern Sie bei der „Begrünungs-Planung“ unsere kostenlosen „Ausschreibungsunterlagen für die Anwendung von Floratorf-Produkten im Garten- und Landschaftsbau“ an.



Torfstreuverband GmbH  
D 29 Oldenburg Postfach 1229





## Hydrosaat-Fertigrasen

für **Sofortbegrünung** auf Sportplätzen (Torpiesen), Liegeplätzen bei Schwimmbädern, usw.

HYDROSAAT-FERTIGGRASEN wird während fast zweier Jahre sorgfältig gepflegt: mindestens einmal pro Woche mit Spindelmähdern gemäht, verschiedentlich aerifiziert, bewässert, dreimal jährlich gedüngt und einmal gegen Unkraut behandelt.

**VORTEILE:** Fertigrasen können während der ganzen Vegetationsperiode verlegt und schon nach kurzer Zeit betreten werden, wobei allerdings bei Sportfeldern eine Schonzeit von etwa 4 Wochen einzuräumen ist.

Ersparen Sie sich die Mühe einer Rasensaat — mit relativ geringen Mehrkosten können Sie sofort und mühelos einen fertigen Qualitätsrasen haben — einen HYDROSAAT-FERTIGGRASEN!

Verlangen Sie unverbindlich unsere Dokumentation und Preisliste — wir beraten Sie gerne!

### HYDROSAAT AG

Abteilung Rollrasenkulturen

1781 Salvenach/Murten  
Telefon 037 / 74 14 34

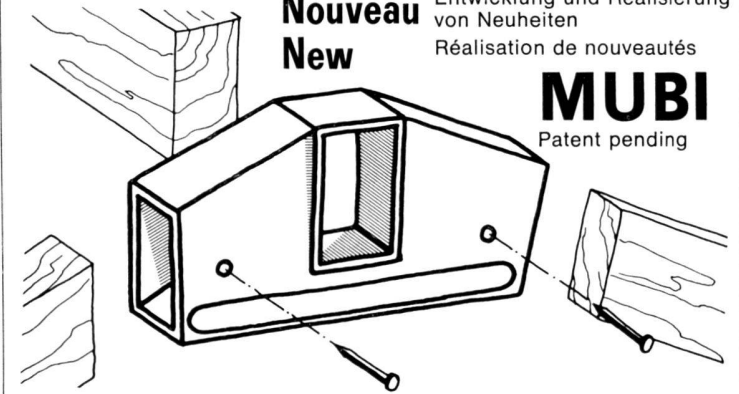
## Ottneodor

Burghalde 111  
Telefon 056/98 10 70  
5237 Mönthal (Schweiz)

**Neu  
Nouveau  
New**

Fabrikation und Büro für  
Industrie- und Handels-  
Vertretungen  
Représentations de l'industrie  
et de commerce  
Entwicklung und Realisierung  
von Neuheiten  
Réalisation de nouveautés

**MUBI**  
Patent pending



**MUBI für Dachlatten  
48 x 24 mm**

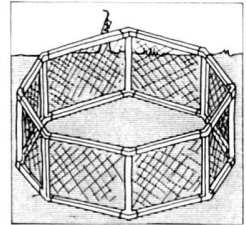
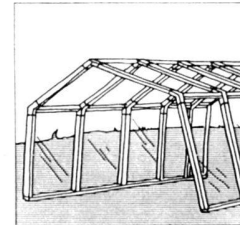
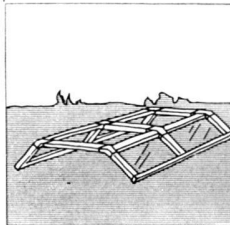
Der universelle  
Steckverbinder aus  
Kunststoff für die  
Herstellung von  
Ueberdachungen aller  
Art in variabler  
Grösse

**MUBI pour lattes en  
bois mes. de norme  
48 x 24 mm**

La Fixation univer-  
selle en plastique  
permanente vous  
permettra de faire  
des constructions  
individuelles sur mesure

**MUBI for laths of  
wood 48 x 24 mm**

This universal plastic  
joint simplifies  
construction of  
every type and  
various sizes



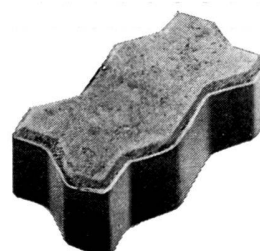
### UNI-Verbundstein der einzige Beton-Pflasterstein

für viele dekorative Verle-  
gemöglichkeiten, z.B. Quer-  
(Normal-), Parkett-, Fischgrät-  
muster,

mit allseitiger Verzahnung —  
deshalb Vollverbundwirkung,  
ohne durchgehende Quer-  
und Längsfugen — beim  
Fischgrätmuster — daher ohne  
Nachteil aus allen Richtungen  
befahrbar,

mit nur einem Normalstein  
für alle Muster (total nur zwei  
Randsteintypen) darum  
einfaches, problemloses Ver-  
legen.

**Der Beton-Belag mit  
Reissverschluss**



Beachten Sie den Uni-  
Verbundstein-Belag auf  
Seite 36 dieses Heftes  
im Zusammenhang mit dem  
Beitrag «Nova-Dachgarten-  
Elemente.»

**Verbundstein AG Zürich**  
Felsenrainstr. 1, 8052 Zürich  
Tel. 01/50 39 49

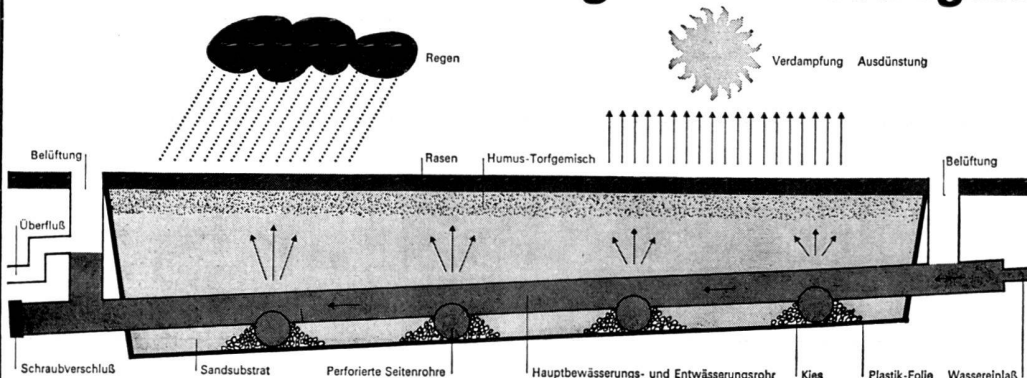


Gefäße  
für Blumen  
und Pflanzen  
in verschiedenen  
Formen  
und Grössen

**Eternit®**

Eternit AG  
8867 Niederurnen  
1530 Payerne

## CELLSYSTEM® die Lösung für den heutigen Sportplatzbau



Ich bin interessiert, mehr  
über das CELLSYSTEM zu  
erfahren. Bitte senden Sie  
mir unverbindlich Ihre far-  
bige Dokumentation.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ausschneiden und einsenden an  
Cellsystem AG / SA (Lizenzgeber)  
Gerbergasse 17 CH-4800 Zofingen  
Tel. 062 52 18 88

### Lizenznehmer:

#### Schweiz:

**Emanuel Sutter**  
Lehenmattstrasse 122  
4052 **Basel**/4132 **Muttenz**  
4147 **Aesch** 061/41 42 32

**Feller AG**  
Worbstrasse 91  
3074 **Muri** 3006 **Bern**  
031/52 00 53

**Albert Wälti**  
Hauptstrasse  
2575 **Gerolfingen** 2502 **Biel**  
032/86 13 29 032/42 32 49

**Spross Gartenbau**  
Gutstrasse 12  
8055 **Zürich**  
01/35 45 55

**Sportstättenbau Dörig AG**  
Untere Bahnhofstrasse 11  
9500 **Wil**/SG  
073/22 35 75

**Auberson Frères**  
56, Avenue d'Aire  
1203 **Genève**  
022/44 61 60

**Entreprise A. Fatio**  
60, Chemin de la Prairie  
1000 **Lausanne 16**  
021/24 31 97

**Ch. Lardet Paysagiste SA**  
12, Avenue du Temple  
1016 **Lausanne**  
021/32 34 22

#### Österreich:

**Ing. R. Niedermeyer  
GmbH & Co. KG**  
Zichygasse 13a  
1141 **Wien 14**  
0222/82 22 22

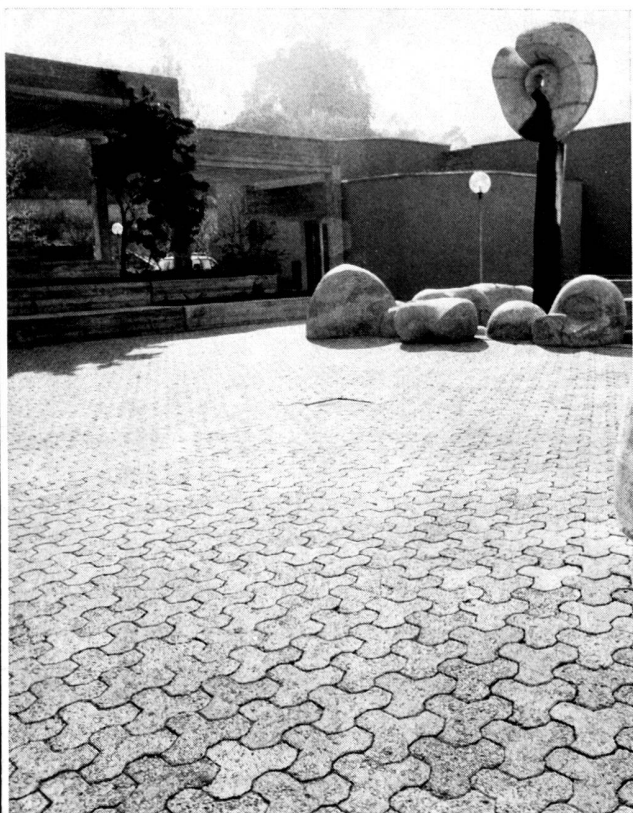
**Franz Steitz**  
Sportplatzbau  
Körösisstrasse 18/p.  
8010 **Graz**  
03122/64214

**Sportstättenbau Dörig AG**  
Untere Bahnhofstrasse 11  
CH - 9500 **Wil**/SG  
073/22 35 75  
(Vorarlberg und Tirol)



# WB- Verbundstein

6 cm und 8 cm stark



**Solid:** Einwandfreier Verbund, günstige Druckverteilung, hohe Druck- und Biegezugfestigkeit  
Verlegen: Kinderleicht

**Wirtschaftlich:** Schnelles und billiges Verlegen, handlich, Wiederverwendbar

**Formschön:** Lebendiges Bild, ansprechende Struktur; Optimale, geschlossene Fläche

**Zweckmässig:** Griffige Oberfläche, geringer Unterhalt



**STEINAG**

6362 Rozloch, 6000 Luzern  
Tel. 041 / 61 15 14

## Einfriedungen

Fabrikareale  
Autobahnen  
Kläranlagen  
Badeanstalten  
Tankanlagen  
Sportplätze  
Schiessanlagen  
Friedhöfe

Verlangen Sie Beratung und Kostenberechnung



John AG Zaunfabrik  
5268 Eiken

Telefon 064 61 16 01

**E. HUNN AG baut Sportanlagen nach Mass:**

### Unser Ausführungsprogramm

Gesamte Leichtathletikanlagen und Laufbahnen mit EVERPLAY-Produkten (Inh. der Generalvertretung)

### Besondere Vorteile der EVERPLAY-Beläge

- die Sportler erbringen auf ihnen höchste Leistungen
- sie sind äusserst preisgünstig
- bei allen Prüfungen bezüglich Verschleisstests haben sie bestens abgeschnitten

Wir bauen auch weiterhin wassergebundene Beläge.

### Unser vielseitiges Programm für den Bau von Rasenspielfeldern

AUSTRIA-Grasvlies-Matten  
Generalvertretung für die Schweiz

PAMAX-Rasenspielfelder  
mit patentiertem Entwässerungssystem

EURASP-Olympia-Rasen-Patent angemeldet

Verlangen Sie unsere Unterlagen oder eine unverbindliche Beratung durch unsere Fachleute

**E. HUNN AG 8966 Oberwil AG**

Garten- und Sportplatzbau    Telefon 057 / 5 18 30



Ihr Partner für die grüne Umwelt



**GEBR MOHR**  
**BAUMSCHULEN**

SEIT 1911

D-2200 ELMISHORN-LANGELOHE · Postfach 805  
Telefon Sa.-Nr. (0 41 21) 7 10 41-3



# Spielgeräte für alle Altersstufen

Spielgeräte aus Stahl und Holz  
BURRI-Gerätebahn – der grosse Erfolg  
Sitzbänke für alle Anforderungen  
Fahnenmaste und Fahnen  
Verlangen Sie Unterlagen



**BURRI AG ZÜRICH** 8152 Glattbrugg Sägereistr. 28, Tel. 01/810 5311

# Schweizer Präzision und schwedische Sicherheit



**SYSTEM**  
**Belos**

**Anbaugeräte**  
3-fach-Rotormäher, Arbeitsbreite 126 cm

Das tausendfach in ganz Skandinavien bewährte BELOS-System, wird in idealer Kombination hergestellt. Die sprichwörtlich bekannte schwedische Sicherheit und Robustheit wurde mit der ebenso bekannten Schweizer-Präzision im BELOS-System vereint. Schweizer MAG-Motor 11,5 PS mit Elektro-Dyna-Start. Swifamatic-Getriebe (ohne Kupplung) mit 4 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgängen. Zapfwellen-Geschwindigkeit unabhängig von der Fahrgeschwindigkeit. Zuverlässige Scheibenbremsen. Werkzeugloser Geräteanbau mit Schnellkupplung.

3-fach-Zylindermäher, Arbeitsbreite 210 cm  
Sicherheits-Schneepflug, Arbeitsbreite 150 cm  
Leistungsfähige Schneefräse, Schweizer Fabrikat  
Epoke-Salz-, Sand- und Düngestreuer, 225 l

Bewährte Strassenkehr-Bürste  
Transportanhänger  
Verschiedene steuerbare Sitzwagen usw.

# SILENT AG

Bucherstrasse 16, 8108 Dällikon, Telefon 01 71 5014

Besuchen Sie uns an der öga 74





## Grab-Aushubmaschine GAMA 1b

Der neue selbstfahrende Hydraulik-Schmalspur-Bagger für enge Friedhofwege, der rationell, arbeitskräftesparend und schnell Grabstätten aushebt. Eignet sich auch vorzüglich für die Durchführung von Erdbewegungsarbeiten, Aufladen von Erde, Schnee usw.; Grabenöffnen für Drainagen usw. Er ist kipp- und standfest, auch mit Doppelbereifung lieferbar und ausserdem sehr preiswert.

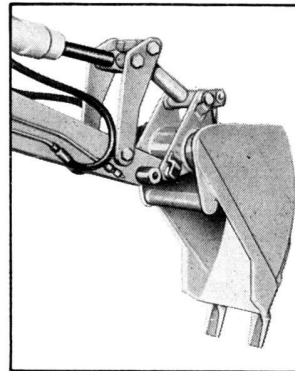
Verlangen Sie unsere Offerte oder eine Vorführung.

Auch mit Tieflöfeleinrichtung

Tieflöffel 25 cm breit

Tieflöffel 32 cm breit

Tieflöffel 42 cm breit



**estumag**

Generalvertretung

**ESTUMAG SURSEE**

6210 Sursee/LU

Telefon 045 / 21 31 43

«anthos» als wertvolle Dokumentation  
ist jahrgangweise in unserer

## Aufbewahrungs-Hülle

(umfassend 2 Jahrgänge = 8 Hefte)  
geschützt und griffbereit aufgehoben  
Preis pro Hülle: Fr. 12.50 + Porto

Bestellungen nimmt entgegen:  
Verlag «anthos»  
Bächtoldstrasse 4, 8044 Zürich  
Telefon 01/34 81 00

Kennen Sie den ROYAL

# Rasen-Test ???

? Wie können Sie Ihren Rasen einfacher und besser pflegen?

? Wie werden Sie auch die lästigen Unkräuter in Ihrem Rasen sofort los?

? Wie können Sie Ihren alten Rasen ohne Umgraben und grosse Kosten neu säen?

Alle diese Fragen beantwortet kurz und klar die nach neuesten wissenschaftlichen Gesichtspunkten konzipierte Broschüre (mit Test) *(Eine neue Ära der Rasenkultur)* (Schweizers ROYAL-Rasenprogramm).

Gegen Einsendung dieses Inserates erhalten Sie kostenlos eine Broschüre, weitere Exemplare Fr. 1.- pro Stück.

Adresse nicht vergessen!

In Samenhandlungen, Gartencenters usw. Bezugsquellennachweis: Eric Schweizer Samen AG, 3601 Thun, Telefon 033 / 2 56 56



Dieses Inserat  
an uns senden



1904

**P. DE ZANET & CO. AG**

NATURSTEINE  
8730 UZNACH  
TEL. 055 / 72 28 44

### PORPHYR-PFLASTERSTEINE

### GRANIT

für Strassen, Tief- und Hochbau, Gartenbau

### ALTA-QUARZIT

### BÜNDNER-QUARZIT



## Alle Natursteine

Grosses Lager in Zürich-Tiefenbrunnen  
Neue Grossmuster-Ausstellung

## Eckardt Natursteine AG Zürich

Seefeldstrasse 198, Telefon 01/55 08 60

## Ideenwettbewerb: Seeufergestaltung, Steinach SG

Das Bodenseeufer von Steinach (Länge ca. 1,5 km) befindet sich zum grösseren Teil in privatem Besitz. Die Gemeinde beabsichtigt, das Ufer soweit wie möglich öffentlich zugänglich zu machen, neu zu gestalten und mit attraktiven Anlagen zu versehen.

- Veranstalter: Gemeinde Steinach
- Teilnahmeberechtigt: Landschafts- und Gartenarchitekten mit Wohn- und Geschäftssitz in der Schweiz, sowie Architekten und Ingenieure mit Wohn- oder Geschäftssitz in den Kantonen St. Gallen oder Thurgau.
- Bezug der Unterlagen: ab 15. Juli gegen eine Kautions von Fr. 100.—
- Fragentermin: 15. August 1974
- Ablieferung: 30. November 1974
- Preissumme: Fr. 21 000.— (4 bis 5 Preise)
- Jury: Paul Herzog, Gemeindeammann, Steinach  
Johann Manser, Gemeinderat, Steinach  
Hans Weiss, Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz, Bern  
Christian Stern, Garten- und Landschaftsarchitekt BSG, Zürich  
Fredy Klausner, Garten- und Landschaftsarchitekt BSG, Rorschach  
Hermann Reiff, kantonales Amt für Wasserbau, St. Gallen  
Pierre Strittmatter, Ortsplaner, St. Gallen
- Ersatzrichter: Arthur Baumgartner, dipl. Architekt ETH/BSA, Rorschach  
Albert Müggler, Gemeinderatsschreiber, Steinach
- Korrespondenz an: Seeuferwettbewerb Steinach  
zhd. von Herrn Paul Herzog, Gemeindeammann  
Gemeindehaus, Telefon 46 24 77  
9323 Steinach

**Kinderland**  
Neeser Hege MAGS  
ANEBY

**Neeser Spielplatzgeräte**

CH-6260 Reiden/LU  
Neeser-Kinderland bietet das grösste Geräte-Programm Europas  
in Stahl, Holz und Kunststoff aus der Schweiz, Deutschland und Schweden  
Telefon 062-81 23 23



# Schweizer Baumschulen empfehlen sich Ces pépinières suisses sollicitent votre confiance

## Haller AG Baumschulen Aarburg 4665 Oftringen

Alle Baumschulpflanzen. Grosses Sortiment in Ziergehölzen und Koniferen, Rosen, Stauden, Sumpf- und Wasserpflanzen, Beerenobst, Obstbäumen  
Unverbindliche Besichtigung  
Telefon 062 / 41 16 51

## Grueber & Reichenbach Baumschulen

Telefon 01 / 80 23 00  
Oberrenggstrasse

8135 Langnau a. A.

## W. Jacquet, Bourdigny-Genève

Arbres et arbustes d'ornement, fruitiers, rosiers, conifères, rhododendrons.  
Plantes alpines, vivaces et aquatiques.  
Téléphone 022 / 53 13 90

## Kläfiger, Chavannes-Renens

Grosses Sortiment in schön gewachsenen Zierpflanzen und Koniferen. Viele grosse Einzelpflanzen. Rosen in besten Sorten. Obstbäume und Beerenobst. — Katalog.  
Telefon 021 / 34 20 20

## J. Hug 8157 Dielsdorf

Baumschulen, Rosenkulturen, Ziersträucher, Rhododendron, Koniferen und Zierbäume, starke Solitärpflanzen, Bodenbedecker  
Spezialität: Container-Pflanzen  
Telefon 01/94 12 10

## R. Huber, Dottikon AG

**Unsere Spezialität:**  
Rosen in besten Sorten  
Ziersträucher, Koniferen, Obstbäume, Beerenobst

## R. Rohner, Dübendorf ZH

Zierbäume, Ziersträucher, Nadelhölzer, Zwergkoniferen, Heckenpflanzen usw.  
Unverbindliche Besichtigung.  
Telefon 01 / 85 72 16

## Heggidorn-Baumschule 3202 Frauenkappelen BE

Telefon 031 95 10 11  
an der Strasse von Bern nach Murten, VD, NE, 10 km von Bern.  
Alle Ziergehölze und Bodendecker, Spezialität: Container-Pflanzen. Ihren Besuch verbinden Sie mit einem Spiel Minigolf, Multigolf oder Tischtennis, Gartenschach, Kinderspielplatz, Parkplatz.

## Konrad Roth, 8593 Kesswil

Telefon 071 / 63 35 55  
3 ha Rosen, 10 ha Koniferen und Ziergehölze, 5 ha Obstgehölze.  
Grosser Engros-Selbstbedienungseinschlag. Container-Pflanzen.  
Prompter Zustelldienst auf Schiene und Strasse.  
Wir freuen uns, Sie in unserem neuen Betrieb begrüessen zu dürfen.

## Werner Rusterholz, Oberrieden ZH

Sämtliche Baumschulartikel  
Ziergehölze; Rhododendron, Azaleen; Rosen und Obstbäume

## Hauenstein AG. 8197 Rafz

Baumschulen / Rosenkulturen  
Bäume, Sträucher, Obst, Beeren, Stauden, Rosen, starke Solitärbäume  
Besichtigen Sie unsere Kulturen!  
Telefon 01 / 96 33 44

## Hauenstein AG, Baumschulen 5022 Rombach b/Aarau

Zierbäume und -sträucher, Nadelhölzer, Böschungs- und Heckenpflanzen, Blütenstauden  
Spezialität: Container-Pflanzen  
Telefon 064 / 24 16 14

## Hermann Zulauf AG 5107 Schinznach-Dorf

Solitärpflanzen und Massenware von Ziersträuchern und -Bäumen sowie von Nadelgehölzen. Rosen, Obst und Beerenobst in besten Sorten.  
Telefon 056 / 43 12 16 / 43 21 58

## F. Friedrich Söhne, Stammheim ZH

Spalierreben, Obstbäume, Beerenobst, Ziergehölze, Rosen, Heckenpflanzen, Schlingpflanzen  
Telefon 054 / 9 11 27

## C. Frikart Söhne, Stäfa ZH

Spezialkulturen winterharter Zierpflanzen. — Blütenstauden, Felsenpflanzen, Farne, Ziergräser, Kübelpflanzen, Sumpf- und Wasserpflanzen, Gewürz- und Heilkräuter, Ziergehölze, Moorbeetpflanzen, Schlingpflanzen, Zwergkoniferen.  
Telefon 01 / 74 91 19

## A. Hoffmann Söhne, Untereingstringen ZH

**Baumschulen, Staudenkulturen**  
Beziehen Sie **Hoffmanns Gartenbuch**  
200 Seiten, Farbendruck, 2000 Sortenbeschreibungen von Ziergehölzen, Blütenstauden usw. Preis Fr. 4.50 mit Rückvergütung Telefon 01 / 98 71 51

## A. Pfenninger, Uster-Winikon ZH

Telefon 01 / 87 17 37  
Ziergehölze  
Koniferen  
Spezialbaumschulen für Pinus

## Haggemacher & Sohn, Winterthur

Spezial-Baumschule für seltene Gehölze am Kemptweiher (Zürcherstrasse zwischen Winterthur und Kempthal).  
Telefon 22 18 84 und 22 46 08

# Schweizer Baumschulen empfehlen sich Ces pépinières suisses sollicitent votre confiance

## F. Schwitter Stauden und Kleingehölze Kriens LU

Ziersträucher und Koniferen in Containern, bodenbedeckende Gehölze und Blütenstauden in Töpfen. Besuchen Sie unsere Kulturen unverbindlich. Kulturen bei der Autobahn  
Telefon 041 - 42 18 46

## H. und K. Walder 4125 Riehen/BS



Baumschulen in Althäusern bei Muri AG und Olsberg AG.

Führende Baumschule für Forstpflanzen, Wildgehölze und Heckenpflanzen. Pflanzen für Autobahnen und Landschaftsgestaltung. Bepflanzung von Industrieanlagen.  
Tel. 061 / 49 19 33

## Emil Bernhard Rosen-, Obst- und Zierbaum- schule, 9500 Wil

Bodenbedecker, Sträucher, Rosen Obst-, Alleebäume, Solitars bis 10 m. Die meisten Pflanzen bis 5 m Höhe auch in Containern, Containerfläche 3 ha. Benutzen Sie unsern vorteilhaften Zubringerdienst.

## Uebelmann-End & Sohn Baumschulen + Gartenbau Wittnau

Büro Oberfrick, Haus am Bach,  
Telefon 064 / 61 11 94 und 61 24 87

Zierbäume            Bodendecker  
Blütensträucher    Moorbeetpflanzen  
Nadelgehölze        Stauden  
Heckenpflanzen    Rosen  
finden Sie in grosser Auswahl in unseren Baumschulen in Wittnau.

## Seeland Baumschulen AG 3252 Worben bei Lyss

100 000 Rosen            Alleebäume  
100 000 Bodenbedecker    Grossgehölze  
30 000 Heckenpflanzen    Koniferen  
30 000 Obstbäume        Beeren

Containerpflanzen bis zu 5 m hoch auf einer Fläche von ca. 1 ha. Verlangen Sie eine Offerte.  
Telefon 032 / 84 11 51

## Bürgi's Forstbaumschulen AG 5256 Zeihen AG

Telefon 064 / 66 13 52

Massenanzucht von Forstpflanzen, Wildgehölz, Heckenpflanzen und Weihnachtsbäumen. Wildrosen. Verlangen Sie unsere Gratispreisliste.



## H. und K. Walder 4125 Riehen/BS

Tel. 061 / 49 19 33



Führender Betrieb mit 40 Hektar Baumschulen für Forstpflanzen — Wildgehölze — Heckenpflanzen — Wildrosen — Weiden



# Das neue Rolba- Gartenbauprogramm

öga74 Halle 11, Stand 2  
und im  
Freigelände

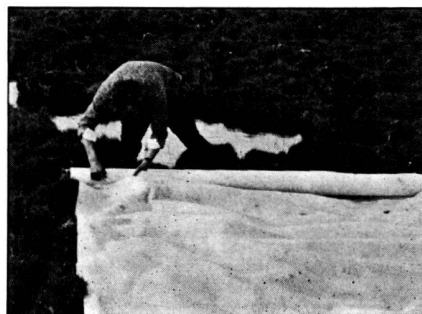
## Rolba Allrad-Dumper



Schweizer Fabrikat  
- 3-Seiten-Kipper  
- Nur 1,15 m Beladehöhe  
- 1200 l gehäufte Muldeninhalt  
- 27 PS Lister-Dieselmotor

## Am Beispiel:

## TERRAM-140 Gartensickermatte



Stabilisiert - Filtert - Trennt - Befestigt  
- Hohe Zerreihsfestigkeit  
- Unverrottbar  
- Wasserdurchlässig  
- Beständig gegen chemische Einwirkung  
- Aussergewöhnlich leicht (kann von einem Mann verlegt werden)

## HELA - Allrad Varimot NI-R



Die rationelle Mehrzweckmaschine  
- Ladeschaufel  
- Grabenbagger  
- Bodenfräse  
- Schneeräumer  
- Wischmaschine

Spezial-Friedhofbagger NF mit Allrad-Grundgerät NI  
- Atlas-Spezial-Heckbagger mit BOSCH-Hydraulik



Beratung/Vorführung/Verkauf/Service  
Rolba AG, Baumaschinen, 8620 Wetzikon, Tel. 01/77 38 31 (Vertragslieferant der ESG)



**FIAT**  
**FL4C**

## Die bewährte Kleinraupe mit hydraulischem Wendegeräte (Fiat/Idrovert)

**kompakt**  
**stark**  
**preisgünstig**

Knapp 4 m lang, 153 cm breit und nur 4,4 t schwer ist diese FIAT-Laderraupe. Sie lässt sich mühelos auf dem Lastwagen dislozieren (wir liefern dazu passende Verloaderampen) und unter engsten Verhältnissen einsetzen. Das hydraulische Wendegeräte ermöglicht schnelle Arbeitsspiele. Der sparsame FIAT-Dieselmotor mit Direkteinspritzung erbringt eine Leistung von 45 PS. Die Schaufelkapazität beträgt 550 l.

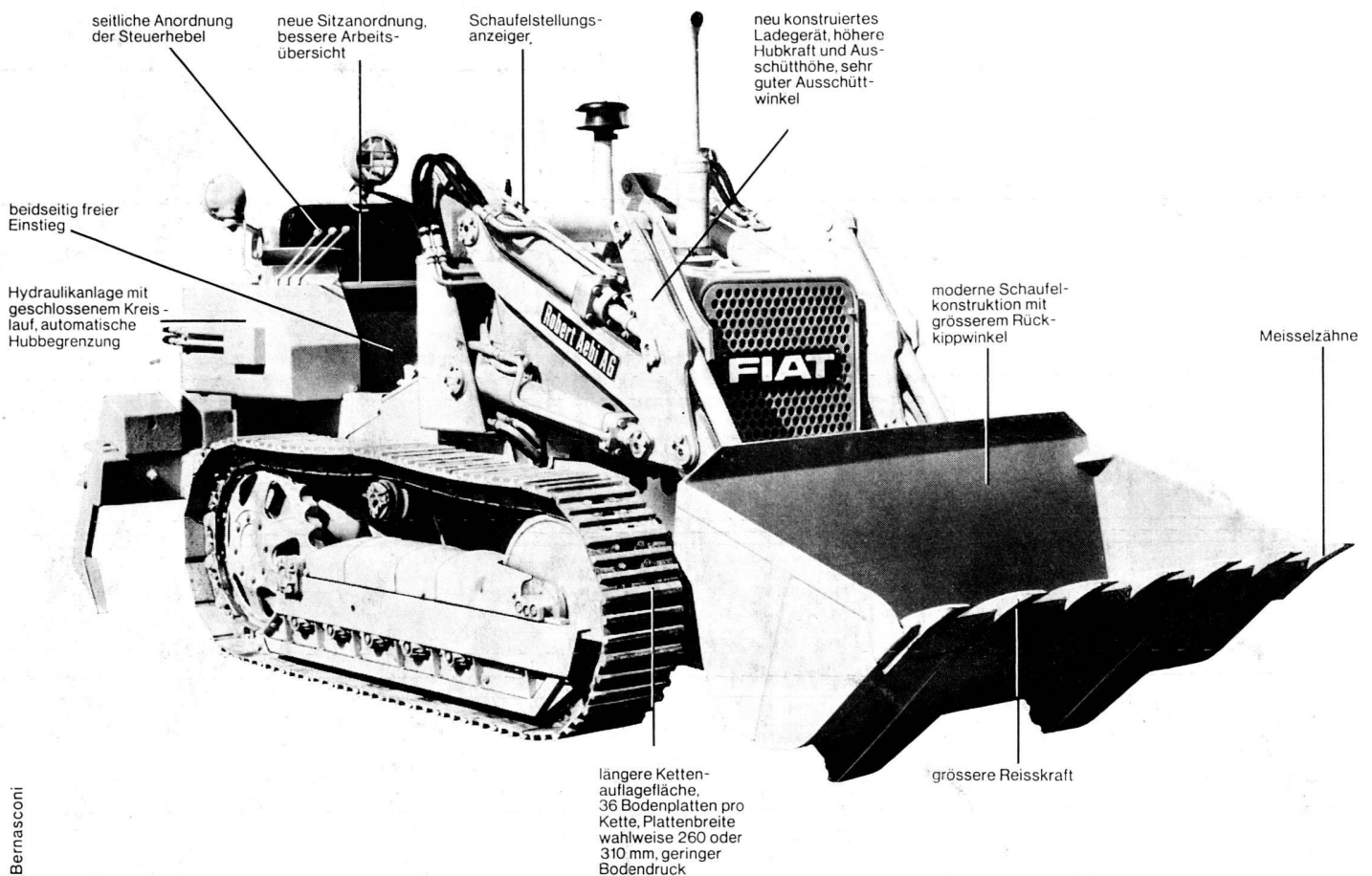
Die Maschine ist mit Heckaufreisser, Tieflöffel, Kabine usw. lieferbar. Lassen Sie sich die FIAT FL 4C bei erster Gelegenheit vorführen. Diese kompakte und leistungsstarke Kleinraupe wird Ihnen gefallen.

## Robert Aebi

Robert Aebi AG  
Uraniastr. 31/33  
8023 Zürich  
Telefon 01/23 17 50

FIAT-Regionalvertretungen:  
H. Fankhauser, Baumaschinen,  
3645 Gwatt/Thun, Tel. 033/36 35 41  
W. Görg AG, Baumaschinen,  
7302 Mastrils, Tel. 081/51 27 84

Weitere FIAT-Raupenlader mit 64, 110 und 150 PS Motorleistung.



**Besichtigen Sie die Vorführung dieser Maschine an unserm Stand an der öga 74.**